

评审简表

申报单位（盖章）： 申报人姓名： 黄少安 语种： 日语 拟评资格： 一级笔译 审核人签字：

一、基本情况及主要经历

姓 名	黄少安	性 别	男	出生年月	1992/11/14	参加工作时间	2017/07/01	现行政职务		无
最高学历	硕士	毕业学校	北京大学		所学专业	日语	毕业时间	2017.6.30	学位	翻译硕士
现专业技术职务（资格）		中级	取得时间	2016/12/12	同级专业技术职务取得时间		/	从事本专业年限		8 年
专业技术工作起止时间		工 作 单 位			从事何种专业技术工作		取得何种专业技术职称		取得职称时间	
2017 年 7 月 ~ 2018 年 12 月		（日本）株式会社良品计划			国际业务翻译		二级笔译/二级口译		2016/12 2017/5	
2019 年 1 月 ~ 2020 年 01 月		（日本）樱美林大学			国际事务翻译		二级笔译/二级口译		2016/12 2017/5	
2020 年 1 月 ~ 2021 年 11 月		北京新东方迅程网络科技有限公司			翻译教学		二级笔译/二级口译		2016/12 2017/5	
2021 年 11 月 ~ 至今		自由译者			翻译		二级笔译/二级口译		2016/12 2017/5	
年 月 ~ 年 月										
年 月 ~ 年 月										
年 月 ~ 年 月										

注 1：审核人请在首行签字并在表首加盖公章。

注 2：“同级专业技术职务及取得时间”是指由其它专业技术职务转评为翻译专业技术职务人员，其原专业技术职务取得时间。

二、任现职（取得现资格）以来的工作业绩

1. 承担重点项目情况

序号	重点项目名称	本人负责部分	级 别			项目进行时间	出版单位及时间	完成情况及效果
			地市级	省部级	国家级			
无	无	无	无	无	无	无	无	无

2. 获奖情况（填地市级一等奖，省部级一、二等奖，国家级一、二、三等奖）

序号	获奖题目	奖项名称	获奖级别及等级	颁奖单位	获奖时间	本人承担内容
无	无	无	无	无	无	无

三、任现职（取得现资格）以来完成工作任务情况

审定稿字数（万字）	369.2 万字（已出版译著字数）
<p>本人在北京大学翻译硕士就读期间通过翻译资格日语二级笔译考试，取得现资格，现将毕业后的工作任务情况进行汇报。</p> <p>①2017 年毕业后赴日本，就职于株式会社良品计划（即无印良品日本总部），职位为国际管培生。在公司内曾负责 <u>2019 年度新产品介绍手册中文版翻译、2019 年度春季新品发布会现场口译、2018 年中国分公司店长研修团在日研修期间口译</u>等工作。</p> <p>②2019 年转职至日本樱美林大学，职位为孔子学院专任职员，负责与中国交流的相关事务。在职期间，曾担任<u>第 15 届中日高等教育交流研讨会中日口译、第 4 届中日人文交流大学联盟会议 中日口译、第 12 届“汉语桥”世界中学生中文大赛东日本总决赛 中日双语主持、第 9 届全日本青少年汉语卡拉 OK 大赛决赛 中日双语主持、2019 年度中国民办大学校长访日团交流会 中日日中交传等</u>。离职后作为兼职仍于 <u>2021 年担任第 20 届“汉语桥”世界大学生中文大赛全日本总决赛 中日双语主持、2022 年度日本孔子学院协议会 中国大使馆致辞、日方领导致辞 中日交传等</u>；</p> <p>③2020 年因疫情回国，任职新东方，担任日语讲师，曾<u>主讲高级日语、日语口语、日语翻译、日语写作课程等</u>；</p> <p>④在学术研究方面，至今发表 <u>9 篇学术论文，其中 2 篇为人工智能翻译方向，分别发表于韩国 KCI 核心期刊与日本学术期刊；另外 7 篇为语音对比与语音教育相关，在实践运用方面，有助于口译表现力的提升；另出版学术专著一部《日中韩语言文化比较研究（上）》（合著，韩国文化社出版）</u>。</p> <p>⑤最后是<u>作为自由译者的笔译成果</u>。</p> <p>至今为止，先后在新星出版社、江苏凤凰文艺出版社、南海出版公司、国文出版社、广西师范大学出版社、化学工业出版社、中国友谊出版公司、青岛出版社、海峡出版发行集团、北京科学技术出版社、湖南文艺出版社等翻译出版<u>日译中作品 36 部（33 部独译、3 部合译）、韩译中作品 1 部（独译），共计作品字数 372 万字（具体书目见下栏）</u>。</p> <p>另外目前还有与人民文学出版社、浙江人民美术出版社、深圳出版社等签订协议、<u>已交稿待出版的作品 12 部，共计翻译字数 74 万左右</u>。</p>	

四、任现职（取得现资格）以来发表、出版的译著（文）或论文

序号	译著（文）或论文题目	出版、发表在何处	作品字数（万）	发表时间	独（合）译	本人在合译中所承担部分及字数（万）
1	《每天都是小春日和》	新星出版社	12	2017/05	独译	/
2	《你不懂巧克力》	江苏凤凰文艺出版社	22	2018/04	独译	/
3	《假面之夜》	南海出版公司	30.8	2018/05	合译	第二译者/承担后半部分 15 字左右
4	《地球简史》（图解珍藏版）	福建科学技术出版社	20.8	2019/06	独译	/
5	《透过日常行为，读懂孩子内心》	化学工业出版社	9.3	2020/05	独译	/
6	《轻松说服》	中国友谊出版公司	15	2021/01	独译	/
7	《栗源晴美的今日料理》	青岛出版社	21.0	2021/06	独译	/
8	《为什么我们会焦虑》	化学工业出版社	10.7	2022/03	独译	/
9	《调皮的建筑师》	广西师范大学出版社	3.5	2022/10	独译	/
10	《健康人格与人际关系》	化学工业出版社	8.5	2023/03	独译	/
11	《给予勇气的方法》	化学工业出版社	9.1	2023/03	独译	/
12	《数一数，有几只动物？》	广西师范大学出版社	3	2023/05	独译	/
13	《我们都很棒！》	广西师范大学出版社	2.5	2023/05	独译	/
14	《来！煎一锅大象蛋！》	广西师范大学出版社	3.7	2023/07	独译	/
15	《你已经做得很棒了》	国文出版社	10	2024/05	独译	/
16	《一句话停止内耗》	北京科学技术出版社	9.8	2024/08	独译	/

17	《创可贴超人》	化学工业出版社	1	2024/11	独译	/
18	《企鹅冰激凌》	化学工业出版社	1	2024/11	独译	/
19	《跳出来，蹦起来》	化学工业出版社	1	2024/11	独译	/
20	《气球小姐逛商店》	化学工业出版社	1	2024/11	独译	/
21	《我是一只调皮的知了》	化学工业出版社	1	2024/11	独译	/
22	《老爷爷救了一只受伤的小鸟》	化学工业出版社	1	2024/11	独译	/
23	《台阶的尽头有什么》	化学工业出版社	1	2024/11	独译	/
24	《乐于助人的小蜘蛛》	化学工业出版社	1	2024/11	独译	/
25	《我换牙了》	化学工业出版社	1	2024/10	独译	/
26	《聪明菇和笨蛋菇》	化学工业出版社	1	2024/10	独译	/
27	《我喜欢上幼儿园》	化学工业出版社	1	2024/11	独译	/
28	《我长大了》	化学工业出版社	1	2024/11	独译	/
29	《西瓜虫的魔法》	化学工业出版社	1	2024/10	独译	/
30	《巴士运动会》	化学工业出版社	1	2024/10	独译	/
31	《情绪调节：青春期缓解焦虑的46个练习》	化学工业出版社	20	2025/01	独译	/
32	《人际交往：学会倾听和理解的42个练习》	化学工业出版社	26	2025/01	合译	第一译者/承担前半部分 5 万字左右
33	《自信交流：培养勇气和表达的44个练习》	化学工业出版社	20	2025/01	独译	/
34	《抗压能力：管理和释放压力的45个练习》	化学工业出版社	28	2025/01	独译	/

35	《心态平衡: 健康应对压力的47个练习》	化学工业出版社	29	2025/01	独译	/
36	《积极心态: 提升自身复原力的56个练习》	化学工业出版社	30	2025/01	独译	/
37	《啊, 你说得对——不否定沟通术》	湖南文艺出版社	10.5	2025/03	合译	第一译者/承担前半部分 5 万字左右
以下为学术论文及专著						
1	《日中韩语言文化比较研究(上)》	韩国: 文化社	13.5	2025/01	专著/合著	第二章“对比语音学”部分 4 万字左右
2	人工智能(AI)翻译在对外汉语教学及日汉翻译教学中的应用探讨——以百度翻译和谷歌翻译的实际应用为例	《汉语与汉语教学研究》 第 12 辑	1	2021/12	论文/独著	/
3	英語媒介の日中二次翻訳文から考える日中機械翻訳の傾向性 —演説文を例として—	《乾止人文学》 第 35 辑	1.8	2022/10	论文/独著	/
4	中国語・日本語・韓国語歯茎破裂音/t/d/の音響的特徴に関する研究	《日本语言文化研究》 第 7 辑	1	2024/05	论文/独著	/
5	中国語・日本語・韓国語両唇破裂音に関する音響音声学の 対照研究	《乾止人文学》 第 40 辑	2	2024/06	论文/独著	/
6	日本語・中国語・韓国語の音響的特徴「H1-H2」に関する 実験音声学的研究	《汉语与汉语教学研究》第 15 辑	1.2	2024/10	论文/独著	/
7	A Comparative Analysis of the Acoustic Characteristics of Velar Plosives [k][g] in Chinese, Japanese, and Korean	《International Journal of Linguistics, Literature & Teaching》6 (2). 2024	0.5 万英文单词	2024/12	论文/独著	/
8	A Statistical Analysis of Factors Affecting VOT and F0 in Plosive Sounds across Chinese, Japanese, and Korean	《International Theory and Practice in Humanities and Social Sciences》1 (1). 2024	0.3 万英文单词	2024/12	论文/独著	/

9	中国人学習者（閩南方言話者）による日本語語頭破裂音の VOT と H1-H2 に関する研究	《東アジア日本学研究》 第 13 号	0.7	2025/03	論文/独著	/
10	中国人・韓国人学習者による日本語破裂音の音響的特徴に関する対照研究—語頭破裂音音節の F0 を中心に—	《東アジア日本学研究》 第 14 号	1.5	2025/09	論文/独著	/

五、出国进修情况

进修起止时间	国 家	内容及专业

六、国内进修情况

进修起止时间	进修内容及专业

七、出国工作情况

工作起止时间	任务
2017 年 7 月 ~ 2018 年 12 月	就职于株式会社良品计划（无印良品日本总部），作为国际管培生，除一般业务外，还曾负责公司内部 2019 年度新产品介绍手册中文版翻译、2019 年度春季新品发布会现场口译、2018 年中国分公司店长研修团在日研修期间口译等工作。
2019 年 1 月 ~ 2020 年 1 月	就职于日本樱美林大学，作为孔子学院专任职员，负责国际（中国）交流的相关事务。除一般事务工作外，还曾担任第 15 届中日高等教育交流研讨会中日口译、第 4 届中日人文交流大学联盟会议中日口译、第 12 届“汉语桥”世界中学生中文大赛东日本总决赛中日双语主持、2019 年度中国民办大学校长访日团交流会中日日中交传等。

八、单位推荐意见（1000 字左右）

单位负责人签字：

单位：（盖章）

年 月 日

注 1：本页必须加盖单位公章。

注 2：“单位推荐意见”主要按照《翻译专业人员职称评价基本标准》中相应等级任职条件的要求对申报人的水平、业绩给予评价和推荐。

[返回目录](#)

